

# beurer

## MG 70



**D** Infrarot-Massagegerät  
Gebrauchsanleitung

**GB** Infrared Massager  
Instruction use

**F** Appareil de massage à infrarouge  
Mode d'emploi

**E** Aparato de masaje con infrarrojos  
Instrucciones para el uso

**I** Apparecchio per massaggi  
a raggi infrarossi  
Istruzioni per l'uso

**TR** Infrarujlu Masaj Aleti  
Kullanma Talimatı

**RUS** Прибор для массажа  
Инструкция по применению

**PL** Aparat do masażu z  
promiennikiem podczerwieni  
Instrukcja obsługi

**NL** Infrarood massageapparaat  
Gebruikshandleiding

**P** Massajador de corpo com  
infravermelhos  
Instruções de utilização

**GR** Συσκευή μασάζ υπέρυθρων  
Οδηγίες χρήσης

## Geachte klant,

we zijn blij dat u hebt gekozen voor een product uit ons assortiment. Onze naam staat voor hoogwaardige en grondig gecontroleerde kwaliteitsproducten die te maken hebben met warmte, gewicht, bloeddruk, lichaamstemperatuur, hartslag, zachte therapie, massage en lucht. Neem deze gebruikshandleiding aandachtig door, bewaar deze voor later gebruik, houd deze toegankelijk voor andere gebruikers en neem alle aanwijzingen in acht.

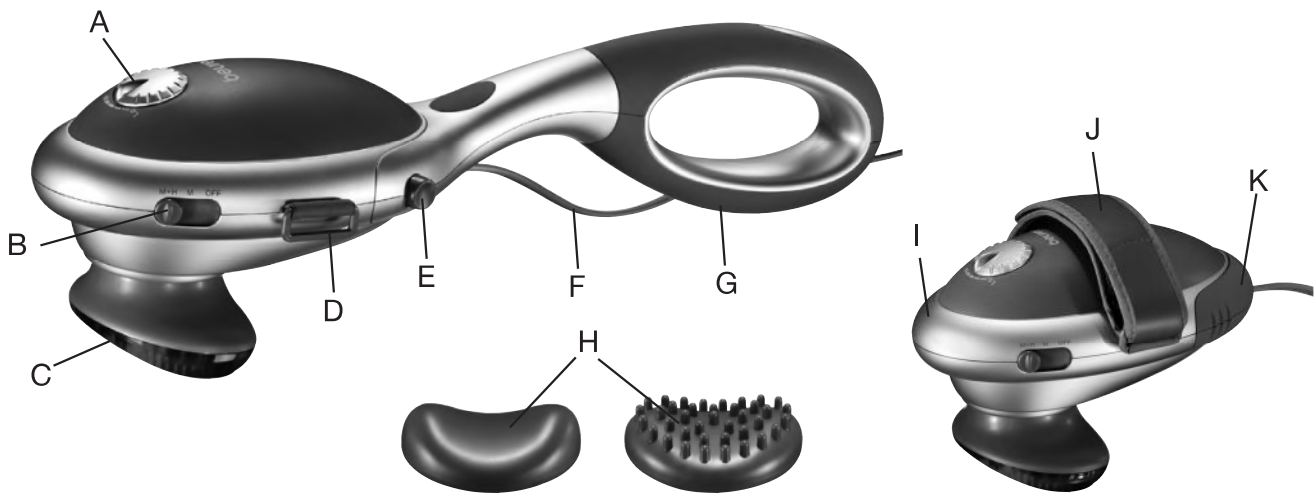
Met vriendelijke groet,  
Uw Beurer-team

## 1. Belangrijke aanwijzingen

- Sluit het apparaat alleen aan op de op het typeplaatje aangegeven netspanning.
- Net als bij ieder ander elektrisch apparaat moet ook dit massageapparaat voorzichtig en met beleid gebruikt worden, om het risico van elektrische schokken te vermijden:
  - Haal de voedingskabel er direct na gebruik uit.
  - Vermijd ieder contact met water (gebruik alleen bij het reinigen een licht bevochtigde doek)! Er mag nooit water in het binnenste van het apparaat terechtkomen. Dompel het apparaat nooit onder in water.  
Gebruik het apparaat in geen geval in een badkuip, onder de douche, in een zwembassin of boven een met water gevulde wasbak. Mocht toch water in de behuizing binnengedrongen zijn, koppel het apparaat dan onmiddellijk los van het net en neem contact op met uw elektro-vakhandelaar of technische dienst.
  - Controleer het apparaat en in het bijzonder de voedingskabel voor ieder gebruik op eventuele beschadigingen.
  - In geval van beschadigingen van de voedingskabel moet deze in geen geval op de stroomvoorziening worden aangesloten. Wend u tot uw elektro-vakhandelaar of de technische dienst.
  - Reparaties mogen alleen door de technische dienst worden uitgevoerd of door handelaren die daarvoor toestemming hebben.
  - Houd het apparaat nooit vast aan de voedingskabel; til hem er ook niet aan op.
  - Mocht tijdens het gebruik een storing optreden, schakel dan het apparaat onmiddellijk uit en trek de netstekker uit de contactdoos.
- Het apparaat is alleen bestemd voor de in deze gebruiksaanwijzing beschreven toepassingen. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die door ondoelmatig of lichtzinnig gebruik ontstaat.
- Gebruik geen andere dan de meegeleverde massagehulpmiddelen.
- Het apparaat is alleen voor eigen gebruik bestemd, niet voor medisch of commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 20 minuten achter elkaar, om oververhitting te voorkomen. Laat het apparaat afkoelen voordat u het opnieuw gebruikt.
- Het oppervlak van het apparaat wordt warm bij gebruik. Personen die gevoelig zijn voor warmte moeten daarom bijzonder voorzichtig zijn.
- Dek het apparaat nooit af wanneer het ingeschakeld is (met een deken, kussen, enzo voort).
- Steek geen voorwerpen in openingen in het apparaat. Zorg dat bewegende delen altijd vrij kunnen bewegen en dat er geen voorwerpen of vingers tussen zitten. Let op dat er geen haren verstrikt raken in het apparaat. Draag indien nodig een haarnetje.
- Zet het apparaat uit en haal het apparaat van de stroom als u het handvat of de massagehulpstukken verwijdert of plaatst.

- Laat het apparaat nooit zonder toezicht ingeschakeld, in het bijzonder niet, wanneer er kinderen in de buurt zijn.
- Kinderen en hulpeloze of gehandicapte personen mogen het apparaat alleen onder toezicht van volwassenen gebruiken of moeten vooraf met het apparaat vertrouwd worden gemaakt.
- Pas het apparaat niet toe bij gezelschapsdieren of anderen dieren.
- Draggers van pacemakers wordt aangeraden hun arts te raadplegen voordat ze het massageapparaat gebruiken en in geen geval de hartstreek ermee te masseren.
- Gebruik het apparaat nooit op gezwollen, verbrande of beschadigde huid- en lichaamsdelen.
- Verder mogen niet gemasseerd worden: benige delen (bijv. gewrichten, wervelkolom), hoofd of andere gevoelige lichaamsdelen.
- Voer geen massage uit ingeval van met koorts gepaard gaande verkoudheden, spataderen, trombose, aderontsteking, geelzucht, suikerziekte, zwangerschap, zenuwaandoeningen (bijv. ischias) of acute ontstekingen. Raadpleeg in deze gevallen uw arts.
- Gebruik het massageapparaat niet in bed. In geen geval mag u tijdens het gebruik in slaap vallen.

## 2. Beschrijving van het apparaat



- A Regelknop (traploos instelbare massagesnelheid)
- B Schuifschakelaar:  
OFF – Uit  
M – Massage  
M+H – Massage en infraroodverwarming
- C Massageoppervlak met infraroodverwarming
- D Houder voor handgreep
- E Knop voor het vergrendelen van het handvat
- F Stroomkabel
- G Afneembaar antisliphandvat
- H Verwisselbare massagehulpstukken:  
- zacht hulpstuk  
- noppenhulpstuk
- I Massagekop
- J Handgreep
- K Contactbus

### 3. Gebruik

Doel: Het apparaat is uitsluitend bestemd voor het masseren van het menselijk lichaam.

Kies of u de massage met de handgreep uit wilt voeren, of dat u het apparaat zonder handvat en met handgreep wilt gebruiken. Voor het afnemen van het handvat moet u beide vergrendelknoppen ingedrukt houden en het handvat lostrekken van de massagekop. Steek de stekker in de achterkant van de massagekop om zo het deel waar het handvat normaal zit te bedekken.

Plaats uw hand onder de handgreep door. Stel de grootte van de handgreep zo in met de klittenband dat u de massagekop met uw hand bedekt en goed kunt geleiden.

Als u het handvat weer terug wilt plaatsen, verwijdert u de stekker weer door deze eruit te trekken en plaatst u het handvat weer terug tot een klik hoorbaar is. De stroomkabel loopt onder de handvatvergrendeling door.

U kunt de massage met of zonder massagehulpstuk uitvoeren. Kies daarvoor een massagehulpstuk met eigen voorkeur. Bij de warmtebehandeling met infraroodverwarming „M+H“ verhinderen massagehulpstukken de warmtetoevoer vanaf de infraroodbron. Gebruik daarom het apparaat uitsluitend op stand „M“ als er een massagehulpstuk is aangekoppeld.

Controleer of het apparaat uit staat vóór u de stekker er in steekt. Zet het apparaat met de schuifschakelaar op

„M“ – „alleen massage“ of

„M+H“ – „massage met infraroodverwarming“.

Stel de gewenste massagesnelheid in met behulp van de regelknop. Plaats het apparaat op het te masseren lichaamsdeel. U kunt erbij staan, zitten of liggen en uzelf of een andere persoon masseren. Door krachtiger of minder krachtig op het massageapparaat te drukken, kan de massage-intensiteit worden aangepast. Masseer een bepaald lichaamsdeel niet langer dan 3 minuten achtereen en plaats het apparaat vervolgens op een ander lichaamsdeel. Na het apparaat maximaal 20 minuten te hebben gebruikt, zet u het apparaat weer uit, trekt u de stekker eruit en laat u het afkoelen. Bewaar het apparaat op een droge plaats.

### 4. Reiniging

Om het te reinigen wrijft u het losgekoppelde en afgekoelde apparaat met een licht bevochtigde doek af. Voor dit laatste kunt u een mild reinigingsmiddel gebruiken. Let er echter op dat er nooit water in het binnenste van het apparaat terechtkomt. Gebruik het apparaat pas weer, wanneer het helemaal droog is.

### 5. Verwijdering

Verwijder het toestel conform het Besluit Afval van Elektrische en Elektronische Apparaten 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Voor nadere informatie kunt u zich richten tot de bevoegde instanties voor afvalverwijdering.

